

España Ilustrada

REVISTA QUINCENAL

de Bellas Artes, Literatura, Ciencias, Arqueología, Actualidades y Noticias

Año II. - Núm. 10.
PRECIOS DE SUSCRIPCION
 Zaragoza año 4' Plas. Ultramar año 8 Plas.
 Provincias » 4'60 » Extranjero » 12 »

DIRECTOR:
A. GASCÓN DE GOTOR
 — Pilar, 18 —

Zaragoza 31 Mayo 1894
 Número suelto, 20 cént.,
 Anuncios á precios convencionales
 Pagos adelantados



CORPUS CHRISTI

Tres días hay en el año
 que relumbran más que el sol;
 Jueves Santo, Corpus Christi
 y el día de la Ascensión.

(Cantar popular.)

El Orbe Católico conmemora en este día uno de los más augustos y grandes misterios de la Religión del Crucificado; la institución de la Eucaristía, ó sea la transustanciación del pan y del vino en el cuerpo y sangre del divino Redentor. «Tomad—dijo el Señor á los Apóstoles reunidos en el cenáculo, al mismo tiempo que daba su bendición,—y comed de este pan que es mi cuerpo; tomad y bebed de este vino que es mi sangre.» ¡Oh pasmosa maravilla cuya mala comprensión causó en principio el espanto á sus discípulos y después ha venido siendo origen de crasos errores eslabonados unos á otros como convergentes á un mismo punto: esto es, á negar la divinidad de Jesucristo!

No podían ó no querían entender cómo se verificaba este milagro tan asombroso y perenne, que tiene lugar todos los días en el Santo Sacrificio de la Misa al pronunciar el sacerdote las palabras de la consagración; prerrogativa especialísima reservada sólo al ministro del Señor, así como la remisión de los pecados en el Tribunal de la Omnipotencia y de que no gozó la misma Virgen por lo que San Bernardino de Sena llega á afirmar con todo respeto y sumisión que la potestad del Sacerdote es superior á la de la Madre de Dios. De la rebeldía del hombre en no reconocer este dogma de fé nace esa sentina de erro-

ZARAGOZA



Custodia procesional de la Catedral de La Seo.

res, propalados en todo tiempo desde que Calvino avanzó más en la heregia luterana; de ahí ese escepticismo de que, con sentimiento de todo buen católico, hacen

alarde espíritus discolos que en su prurito de investigar hasta lo más insondable, hasta aquello que no alcanzan á iluminar los dorados rayos del sol y es oculto para la Naturaleza y sólo reservada su penetración al soberano Artífice del Universo, Dios, niegan la existencia de misterios que la fe nos obliga á creer, antes, muchísimo antes que confesar el insignificante átomo que son, lo finito que somos en proporción de lo infinito de esas verdades que su ignorancia y rebeldía les impele á mirar como ficticias.

Siempre ha celebrado la Iglesia con gran solemnidad el Corpus Christi el jueves de la Semana Santa; mas como los oficios y ceremonias lugubres de la misma contrastan notablemente con los oficios, ceremonias y solemnidad del Santísimo Sacramento, establecióse para ello una fiesta exclusiva, particular, fijada el Jueves después del domingo de la Santísima Trinidad. Al Papa Urbano IV débese su institución por Bula dictada en 1263.

Hallábase este sabio Pontífice de arcediano en la diócesis de Lieja cuando excitó al doctor angélico Sto. Tomás de Aquino á componer un oficio que resultó notable, pero que desde un principio no tuvo vida por las guerras continuas que se hicieron en Italia güelfos y gibelinos, quedando sin realizar el sublime pensamiento de Urbano IV hasta el concilio general celebrado en Viena el 1311 bajo el Pontificado de Clemente V, con asistencia de los reyes de Francia, Inglaterra y de Aragón acordándose, según el proyecto de aquel Santo Padre, fundador de tal festividad, que se celebrara en toda la Iglesia el Corpus Christi.

En 1316 Juan XXII añadió á esta fiesta una octava con el mandato expreso de llevar públicamente en procesión el Santísimo Sacramento.

Mas antes de establecerse la festividad del Corpus Christi celebrábase en diferentes partes del mundo con gran aparato y lujo.

Angers celebró esta procesión que se llamaba el *sacrum* y se cree fué establecida en 1019 en desagravio de los errores de Be-

rengario, arcediano de aquella ciudad, precursor de los sacramentarios; Toledo en 1280, con asistencia del rey D. Alonso *el sabio* y Sevilla dos años después.

Antes del siglo XIII, y con rito especial, la solemnizaban muchas iglesias: el obispo Roberto de Lieja, accediendo á las reiteradas instancias de la beata Juliana, se cree la estableció en el primer tercio de dicha centuria.

Las primeras poblaciones que celebraron la festividad del Corpus, según lo dispuesto por el Concilio de Viena, fueron Barcelona en 1319, de que dan testimonio los dietarios municipales; Sens en 1320; Tournay en 1323, como afirma Thiers; Vich de Cataluña, y Chartres en 1330; Valencia en 1335; Pavia en 1404; á las que siguieron todas las demás ciudades y pueblos del extranjero y España, distinguiéndose entre ellas Barcelona, Zaragoza, Sevilla y Valencia en el modo extraordinario de conmemorarla, representando pasajes del Antiguo y Nuevo Testamento. De ello dan idea las danzas de espadas, de ángeles y diablos de la mala hembra, las *Tarasas*, las celebradas *Rocas* valencianas ó carros triunfales tirados por cabriosos cabestros, que simbolizaban escenas bíblicas, y ejecutando danzas personajes que aparecen en la Sagrada Escritura como David delante del Arca, etc.; la *Santa Nave* del Santuario de Peregrina en Pontevedra, la tarasca de voraces fauces de Toledo, que ostentaba encima una saltarina que entre el vulgo se la denominaba *Ana Bolena*; los gigantones de Barcelona y Zaragoza, con la diferencia de que en esta ciudad ha desaparecido tal costumbre y los gigantones con sus cabezudos, escuadrones de chiquillos y escolta de municipales se van discurriendo por las calles bailando solos y repartiendo *trallazos* á diestro y siniestro; Sevilla conserva algo de las *tarasas* y *pasos* que, como los de Semana Santa, le han dado celebridad. En Madrid, villa poco *beata* para misticismos y ducha en cortesanos festejos y fatuidades características de la villa del oso y del madroño, poco se distinguió en tal solemnidad. Sin embargo, en la época de Isabel la Católica y

Felipe II, é hubo danzas y mogigones, la imprescindible *tarasca*, los autos sacramentales (como en Zaragoza) ó comedias religioso-alegóricas, representadas al aire libre y algunas con tal propiedad que, en 1528, asistiendo Carlos V con sus alemanes á uno de estos espectáculos en ocasión de ponerse en escena en el arco de la Almudena «una oración en que María vencía á Satanás y le mataba Jesús lanzándole á los infiernos» se hizo tan al natural, según Castellanos, que lloraban los presentes de gozo y los alemanes llevaron mucho que contar de bueno.

El lujo que Zaragoza, ya de antiguo, (1)

(1) En 1711, D. Felipe V *el animoso*, con toda su corte asistió á la procesión del Corpus el día 3 de Junio.

15 Junio de 1786.—«La festividad del Smo. Sacramento. No hubo novedad especial, haciéndose la fiesta con toda solemnidad en la Sta. Iglesia Metropolitana del Salvador, pero á las 6 de la tarde, que sale la Procesion, se levantó una tormenta furiosa que no la dejó proseguir, siendo así que ya estaba cerca de Sta. Cruz, pero se desbizo, y á las siete volvió á salir de nuevo, pero muy deteriorada pues muchas Comunidades se fueron, pensando que ya no saldría; La Caballería que estaba en el Mercado se retiró, y la Procesion no pasó de la Plaza del Justicia, cruzando por el templo á la Torre Nueva, dexando la Puerta de Toledo, Mercado, y Calle nueva: quando pasaba por la Cuchillería, se dexaron caer la Peana de San Pedro Arbues, bollandole todo el hombro, y la Cabeza, donde hay parte de la del Santo, cuya Estatua es del Cabildo: iban detras de la Custodia, dentro de las lineas del Cabildo, el Excmo. Sr. D. Francisco Paula Fernandez de Cordova y la Cerda, Marques de Aguilár, Grande de España de 1.ª clase, hijo del Excmo. Sr. Conde de Sástago, y el Sr. D. Luis Maria Rebolledo de Palafox y Eril, Caballero Novicio del Orden de S. Juan, hijo del M. I. señor Marques de Lazan, vestidos de Infanticos con sus Sotanas largas de espumillon, y sus roquetes de encage, los que ayudan á Misa todos los dias en la Santa Capilla de Ntra. Sra. del Pilar; cerraban la procesion una compañía de Granads. de Africa, con su Música, cuyo Regim.º estaba formado en la Plaza de la Seo, rindiendo las Vánderas, para que pasase su Divina Magd. por encima.»

Día 3 de Junio de 1790.—«La festividad del Smo. Sacramento: Se celebró esta en la S.ª Iglesia Metropolitana del Salvador con la magestuosa acostumbrada solemnidad, y por la tarde se executó la Procesion baviendo limpiado y puesto nuevas todas las figuras en la rica y hermosa Custodia que se hace el Smo. Sacramento, no habiendo ocurrido cosa especial, si solo haver ido entre el Cabildo el Excmo. Sr. D. Pedro Jordán de Urrés Marques de Aierbe, como Grande de España. Para esta función se limpió la famosa cuanto rica Custodia de Plata que se lleva en las Procesiones, y se le añadieron todas las figuras que le faltaban y algunas piezas que le le habian caído.»

Día 15 de Junio de 1797.—«... Para esta festividad (del Corpus) se renovaron y pusieron corrientes los dos Candeleros Grandes de esta Sta. Iglesia, llamados Blandones, que son unas piezas de muy grande artificio, y primer, los quales son tan costosos y grandes que de solas las manos se pagaron 1700 Escudos: Pesan mas de 9 arrobas de Plata de 30 libras, y ahora les han aumentado más de 200 figuras que les habian caído con el transcurso del tiempo, pues son tan antiguos que pasan de 800 años.»

desplega el día del Corpus, principalmente en las Catedrales y en S. Pablo, no tiene rival en España. Los templos ostentan valiosos altares de plata; los celebrantes lucen riquísimos ornamentos de oro, plata y pedrería; profusión de luces iluminan las espaciosas naves en las que repercuten todavía armonizadas las cadenciosas notas de la embelesadora música religiosa; las corporaciones todas honrosamente representadas visten lujosos uniformes, y la aristocracia y el pueblo aragonés en apiñado haz espera ansioso recibir de su Prelado la santa bendición.

Por la tarde los soldados bien uniformados cubren la carrera; el pueblo ocupa las calles por donde ha de pasar la procesión; nuestras bellas damas ostentan sus ricos trajes con prendidos de perfumadas rosas en miradores y balcones, y desde que el Santísimo sale del monumental templo del Salvador hasta su regreso, una continua lluvia de olorosas flores le saluda, al mismo tiempo que miles de almas se proster-

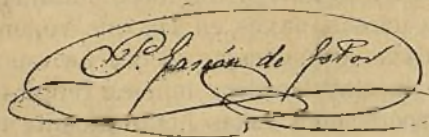
Día 23 de Mayo de 1799.—«La festividad del Smo. Sacramento: Se celebró esta solemne fiesta como acostumbraba esta Sta. Iglesia Metropolitana, y la aumentó el Excmo. Sr. Arzpo. con oficiar de Pontifical, lo que no havia echo ningún otro Prelado en semejante día.»

Día 12 Junio de 1805.—«En este día se estrenaron para la festividad del Corpus cuatro jarrones de plata valorados en 16.000 rs. cada uno, obra del platero de la catedral D. Domingo Estrada. Tenian sus floreros y se colocaron en lugar de los Santos que era costumbre poner en el altar.»

Día 1.º Junio de 1809.—«En este año, segundo de los sitios de Zaragoza, la procesion que salió á las 6 de la tarde de La Seo llevaba el siguiente orden: «Primera mente el Ganche de S. Pablo; los herms. y hermanas del Santo Hospital, los Niños y niñas del hospitalico, luego las Cruces de las Parroquias aunque no todas y la de la Sta. Iglesia: Enseguida iban algunos Religiosos reducidos al Prior de la Cartuja baja, cuatro Agustinos Calzados, con un Prior, un Religioso Franciscano vestido de Clérigo, la Comunidad de Padres de la Escuela Pia convidados por el Cabildo que asistieron muy gozosos, aunque no asistien á ninguna Procesion, detras venia el Clero de las Parroquias notablemente disminuido por los muchos que han fenecido en ambos Sitios, á los que presidian los Curas Párrocos que han sobrevivido, y luego el de ambos Santos Templos con el Cabildo reducido á 8 individuos.....» El general Conde de Suchet, según costumbre, asistió invitado por la ciudad al Mercado desde donde presencié el paso de la comitiva, siendo despues agasado, así como la oficialidad que le acompañaba, por uno de sus regidores.

Día 9 de Junio de 1814, se anunció la festividad del Corpus con la nueva campana Valera de gran sonoridad y parecido á la anterior. En este año la procesion revistió gran solemnidad por verse la ciudad libre de los franceses.—Notas tomadas de la curiosa colección de manuscritos de los señores Casamayor (padre é hijo) que lleva por título «Años políticos».

nan ante la Majestad del Señor, el militar rinde su arma y su bandera, y el sol, en señal también de acatamiento, brilla más hermoso y espléndido que nunca en la bóveda celeste (1).



M A Y O

Ya la hermosa y fecunda primavera
Por el mundo ha extendido su reinado,
Y el pájaro en el nido arrellenado
Sueña en la prole que cantando espera.

El tigre lirsuto de mirada artera
Por el fuego de amor transfigurado,
Parece del mortal un noble aliado
Como en los tiempos primitivos era.

Es el mes de la luz y los amores;
Con oleadas de sol se enciende el día,
Y entre cantos, perfumes y rumores,

Bellas niñas, templando de alegría,
Van por el campo recogiendo flores
Para ornar los altares de *Maria*

MÁXIMO SOTO HALL

(De la *Unión Ibero-Americana*.)

CUSTODIAS PROCESIONALES

Indudablemente España, apesar de los saqueos y barbarismos artísticos que se han cometido por unos y otros, reúne un tesoro inmenso que como riqueza material y como valor artístico pone en evidencia cuánto se desarrollaron las Bellas Artes al amparo de la Religión que motivó á los artistas la oportunidad para desarrollar sus talentos, aguijoneados por su fé en primer término,—entonces las palabras mercantilismo y vanidad eran desconocidas en el campo del Arte,—y por la fe

(1) Asisten á esta magna procesión todas las hermandades y cofradías con sus correspondientes pendones, las 15 parroquias con artísticas cruces de plata y oro de los siglos XIV, XV, XVI, XVII y XVIII—que en 1764 ascendían á 22, según Aramburu,—las corporaciones y autoridades, el Emmo. Sr. Cardenal y en su lugar el Ilmo. señor Obispo Auxiliar, como este año, cerrando la procesión las primeras autoridades populares, civiles y militares.

de poderosos y muy cristianos próceres que no escatimaban sus caudales.

Hasta que no entramos en el siglo actual, bien puede decirse que hubo prurito y hasta cierta rivalidad en producir manifestaciones artísticas, sin que pueda pasarse en silencio las rivalidades de estilo que en todos tiempos existieron, aunque desde el siglo XVII acá, llegaron al colmo de la ignorancia y de la hidrofobia, unas veces por pretensiones fátuas y extraviadas de escuela que tan pronto pecaban de ridículas por sus extravagancias, de las que se hacía alarde, como se ponía cortapisa á tales desmanes que invadían y asolaban obras riquísimas, oficiando sus artifices de dómine, con la extremada sencillez de líneas que hizo por completo desaparecer toda idea sólida del buen gusto artístico.

La argentería ú orfebrería española, nada tiene que envidiar á las extranjeras. Hay que tener presente que á la orfebrería no pertenece el objeto vaciado, fundido ó empleado en la decoración arquitectónica, porque esto es propio de la estatuaria y escultura de relieve, y si las planchas de cobre esmaltado, los jarros de estaño de Briont, los cobres de Dinant, los cincelados bronce y hierros de Cellini y los celebrados esmaltes de Limoges, así como muchos de aquellos objetos de plata y oro que enriquecen nuestras iglesias, y bastantes con que se envanecen algunas linajudas familias, los coleccionistas, etc., etc., que en gran cantidad andan desparramados por ciudades, villas y aun por aldeas (1).

(1) Creo oportuno copiar parte de la nota que el erudito D. Pedro de Madrazo pone en la página 343 del tomo *Sevilla y Cádiz* correspondiente á la obra *España*; dice así:

«Los antiguos empleaban la orfebrería muy en grande, y las obras de este género que aun nos quedan de griegos y romanos, atestiguan la perfección que alcanzaron. Sobre la orfebrería clásica nos suministran preciosos datos Plinio en el lib. 38 de su *Hist. nat.*, Cicerón en su tratado *De Signis*, Ateneo en el lib. XI de sus *Deipnosophistas* y Pausanias en su conocido *Viaje histórico*. Después de la caída del Imperio romano, el centro principal de la orfebrería fué Constantinopla. Es de creer que en las Galias floreciese mucho este arte: De otro modo no se explica cómo pudo aventajarse tanto en él la nación francesa desde la época merovingia. Colonia, Nuremberg, Flo-

Si siguiendo lo indicado en el título con que encabezo este escrito, trataré de las *Custodias procesionales* con que se distinguen á los temples de uno ó varios cuerpos que cobijan, aparte imágenes de Santos y titulares, á la Sagrada Forma, de las que podríamos llamar manuales ó del culto interior del templo, por mas que, como sucede en algunas poblaciones, á falta de las grandes usan estas pequeñas, entre las que también existen verdaderas riquezas artísticas y materiales, con la diferencia de que las unas son conducidas en carrozas ó en andas y las otras son llevadas por sacerdotes revestidos con capa manga, yendo bajo palio.

1408.—Custodia de la Catedral de Barcelona.—Por esta fecha se cree fué ejecutada. Consta de un solo cuerpo ojival, prismático exagonal; es de oro, profusamente labrado, interrumpido por ventanales y coronado por delicadas agujas. En el frontis, á modo de una ventana circular que sirve como de marco, está la Sagrada Hostia, colocada en el centro del templete que constituye su interior, que es magnífico.

Descansa este afiligranado cuerpo sobre un pie, tronco, ó peana, también exagonal y como todo, cuajado de delicadísima ornamentación, desprovista de elementos estatuarios, porque si cuatro querubes con cabezas esmaltadas y alas de diamantes pueden desmentirme, esos fueron puestos en el siglo XVII.

Penden de esta obra variedad de alhajas, entre ellas el anillo episcopal de S. Olegario engarzado en la cruz de brillantes con que termina la Custodia; el toisón de oro de Carlos I de España, con esmaltes traslucidos rojos y blancos, joyas que en su mayoría se colocaron en 1881 al sufrir su más reciente restauración.

Sírvele de trono el sitio de dorada pla-

ta atribuido al rey D. Martín de Aragón, aunque según nuestro malogrado paisano D. Vicente de la Fuente, fué regalado por los *Concesleses* al rey también de Aragón D. Juan II, en el que hizo su entrada en Barcelona.

Ciñe tan rico faldistorio, ancha bauta de terciopelo carmesí con perlas y corales, y chatones del período ojival de oro y esmaltes, quizá procedentes de algún cingulo militar.

Recientemente fueron superpuestos sobre el respaldo del sitio, dos barras ó báculos modernos que sostienen dos coronas ó garlandas de tornillo una mayor que la otra, de oro, sirviendo como de regio dorsal.

Pesa, incluyendo la custodia, el trono, las joyas y las andas que se hicieron posteriormente, 260 kilogramos.

1413.—La regaló á la Catedral de Vich el canónigo Despujol.—Es de plata dorada y aunque más antigua que la de Gerona, es más sencilla. Consta de un solo cuerpo, como las de esta región, pero es abierto: en dos contrafuertes laterales están las imágenes de los Stos. Pedro y Pablo, bajo calados guardapolvos de los que arrancan dos botareles que sirven de base á la aguda aguja con que remata.

1456.—Valencia, que por su custodia ocuparía el tercer lugar de este Catálogo, siguiendo el orden de fechas, perdió tan rica obra, que fué fundada en Mallorca para acuñar moneda de plata.

Juan de Castellnou (1) recibió el encargo del Cabildo metropolitano, dándole 14 palmos de elevación, dividiéndola en tres cuerpos sostenidos por columnas que se apoyaban sobre su cuadrada planta que media 4 palmos, rematando con tres airos.

(1) En el dictario del capellán Alfonso V. léase lo que sigue:

«La Custodia de La Seu de Valencia pesa CCCXXVIII marchs é II onces ab les imatges grans del peu. Pesa Lara Celi de mig hon está lo Corpus, lo qual es dor, XVII onces é dos quart é mig. Fon pesada la dita Custodia dijous á XII de juny en l'any MCCCCLIII. Costá lor é l'argent de la dita custodia catorce millia florins. Costá de mans la dita Custodia ab Lara Celi quatre millia florins: de la qual Custodia fouch Maestre Johan Castellnou argenter, lo qual es natural de la ciutat de Valencia, lo qual ha leixat un fill soptil en lo dit art dels argenters.»

rencia y Paris siguieron á Limoges. Todas estas ciudades citan nombres de orífices famosos; pero S. Eligio, ó San Eloy, los oscurece á todos. Y sin embargo, ¡qué distancia entre sus obras y las de los artífices visigodos! Compárese el tan celebrado sillón de Dagoberto, de Paris, con las magníficas coronas de Recesvinto y de Suintila expuestas al público en el Museo de Cluny y en nuestra armoria Real; brilla en estas toda la gala, la gracia y la nobleza del arte bizantino en su buena época, con algo privativo del arte ornamental visigodo que no se encuentra en las producciones de la orfebrería oriental.

los pináculos. Avaloraba esta rica presea víctima de criminal atentado artístico, buen número de imágenes y pedrería, y su cuerpo segundo lo rodeaba una cadena de oro, regalo hecho en 1455 por el Baile general Mosen Berenguer (1).

—La Catedral de Gerona, que es famosa por su altar mayor de plata del siglo xiv, y por el riquísimo frontal de oro que en 1809 se llevaron los franceses como indemnización de guerra, tiene su custodia ejecutada por el argentero Francisco Artau, á mediados del siglo xv. No son sus labores tan delicadas como la de Barcelona, pero quizá sea la mayor de todas las que en Levante existen. Su disposición en total, es análoga á la barcelonesa, aunque su planta se prolonga, y se abre más en sus lados. Consta de dos cuerpos, también sustentados por el pié ó columna, rematando con esbelta aguja en cuya cúspide se halla la cruz; toda ella es de oro y tiene en abundancia piedras preciosas: en cada uno de sus compartimientos hay doce estatuas y en el interior del primero dos ángeles, cuyas carnes se pintaron, en actitud contemplativa, situados á ambos lados del viril. Pesa más de 120 kilogramos.

1506 es la fecha en que trabajaba el alemán Enrique de Arfe la custodia de la Catedral de León, quizá la primera que tan famoso orífice ejecutó en España. Ya no existe.

Era de plata (2), estando dividida en cinco compartimientos que medían un total de diez piés de altura; rica en detalles de ornamentación y tenía buen número de imágenes y medallas con relieves, terminando en aguda aguja.

La del antiguo monasterio de Benedicti-

nos de Sahagun, más tarde adquirida en 10.000 reales por el ayuntamiento de dicha ciudad, también se le atribuye á Enrique de Arfe. Pertenece al mismo estilo que la de Córdoba, y como aquella está la plata sin dorar y tiene tres templetes, pero la planta es cuadrada, siendo inferior por sus proporciones algún tanto faltas de belleza y esbeltez, y por su altura, que no guarda relación con el ancho del basamento. En el friso, ya el Renacimiento labró follages y figuras; conservan sin embargo las pocas estatuas decorativas que la adornan cierto purismo en el estilo germánico, destacando la de la Virgen, que está en el segundo cuerpo, y la del Salvador que corona la obra.

La inscripción que tiene el zócalo debe ser apócrifa, puesto que no concuerdan las fechas y el nombre del autor á quien se atribuye, con el estilo y sabor de época.

1513.—La Catedral de Córdoba se precia de tener acaso la primera custodia oji-val de España si es que no tiene que cederle este sitio á la Toledo, por sus bellezas. Consta de doce lados su planta y de otros tantos piés de anchura; es de tres cuerpos, prolijamente cincelados en sus zócalos, aparecen escenas pastoriles, alegóricas, grutescos, danzas, pasos bíblicos y doradas crestería.

En el interior del primer cuerpo, y sobre cilíndrica y cincelada base, está el viril.

Es análoga á la de Toledo, con la diferencia de que tiene en el segundo cuerpo la barroca imagen de María en su Asunción, en lugar del Salvador que aquí sirve de coronamiento al total, en vez de la cruz con que termina su rival la de Toledo.

Los dos baldaquinos, del primero y segundo cuerpo, están en la parte exterior, vestidos con arcos corcopiales, grumos y crestería, y los pináculos que suben de los cuerpos bajo y principal, hallanse decorados por estatuillas, muchas del periodo oji-val, algunas con influencias del Renacimiento (1), primorosamente modeladas,

(1) De las Custodias que aun se conservan en la región valenciana, aparte la descrita que ya no subsiste, sólo encuentro noticias muy ligeras de la de Sta. Catalina de Valencia.

Pertenece al periodo oji-val; está primorosamente labrada, y posteriormente se le pusieron imágenes y pegadizos de mal gusto que la desfiguraron.

(2) Morales describe el carro triunfal en que se llevaba, inventado por un flamenco.

Era de madera tallada, dorada y pintada con buen gusto. Sus ruedas iban cubiertas por ricos paños de brocado, los que tambien ocultaban á tres hombres que servían para impulsar el movimiento en las vueltas y subidas de las calles, llevando varios aparatos ingeniosos para evitar las inclinaciones del terreno.

(1) En 1516 aun no se habia terminado puesto que á la muerte del arzobispo Sr. Fernández de Angulo, aca-

sobre mensulas y cobijadas bajo marquesinas de finísimos calados.

Se compone esta hermosa pieza de orfebrería, de oro, plata bruñida y mate, sal gema cristalizada y brillantes, pesando 532 marcos de plata.

En 1735 se le añadieron algunos detalles de gusto nada recomendable, que la desfiguraron.

1517.—La Custodia toledana es rival, como he indicado, de la de Córdoba, disputándose ambas la primacía por su estructura artística. Bien puede verse que esta es de época más reciente, y por tanto, mucho tenía en su favor para que con la práctica y el estudio de la anterior, viniera la perfección.

La hizo Enrique de Arfe, según su dueño, por acuerdo del ilustre Cardenal Cisneros, desde 1517 á 1525, auxiliándole Lainez en la construcción de las piezas de oro y pedrería, entre ellas, el viril y la cruz con que termina el templete. Es de plata que en 1595 doraron Valdivieso y Merino por orden del arzobispo señor Quiroga, mediante concurso, al que asistieron los extranjeros Copin y Juan de Borgoña, dejando únicamente en blanco algunos detalles incluso el pliceto que entonces se le puso.

Su planta es exagonal, consta de tres cuerpos sustentados por labrado zócalo y en total mide de altura tres metros próximamente.

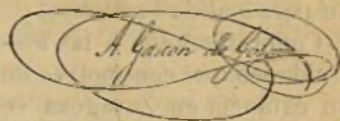
Embellecen tan delicada pieza el viril, la imagen del Salvador y 260 estatuitas, aligerando su mole profusión de arcos, contrafuertes, mensulas, doseletes, pilares, pináculos y cresterías, circunstancia que hace sorprender cuando se dice que su peso total es de 178 kilogramos de plata y 14 de oro.

1528.—Cuenca fué cuna de argenteros que conquistaron renombre; nada más natural que poseyera una custodia y que ésta fuera notable. Atribúyenla unos á

Francisco Becerril (1) y otros á su hermano Alonso; lo triste es que cuando los franceses, desapareció.

Constaba de tres cuerpos coronando el total un cimborio con linterna y sobre ella el Salvador, ocupando el viril el segundo cuerpo, el cenáculo el primero, y en el último la Resurrección; notas salientes que, unidas á la riqueza de su ornamentación y al sinnúmero de imágenes que la exornaban, merecieron grandes elogios de Juan de Arfe. Pesaba 123 kilogramos.

1528.—Según Cean, en esta fecha Juan de Orna trabajaba la custodia de la Cartuja de Miraflores (Burgos) el que á juicio de Juan de Arfe fué un excelente maestro, llamándole Bosarte «platero insigne de Burgos.»



(Se continuará.)

Los Coros de Clavé y su Director

Honra nuestra Revista el retrato del ilustre hijo de S. Felu de Guixols, que paso á paso, y no sin estar libre de envidias que le colocaron obstáculos é hiciéronle pasar amarguras sin cuento, ha sabido conquistarse sitio envidiable dando gloria á su patria y consiguiendo la popularidad entre las masas obreras catalanas que, bajo su dirección se estrechan en masa compacta, olvidando antagonismos y derrotando al maléfico genio que al vicio y á la holganza les convida en perjuicio de su existencia, de la paz del hogar doméstico y en menoscabo de su desarrollo intelectual.

Clavé intentó y puso en práctica idea noble y cristiana que si encontró barreras

cida en dicha fecha, dejó 500 ducados para su terminación.

(1) A este artista se cita en la inscripción. Cean dice que pudo muy bien haberla principiado Alonso, aunque Francisco la terminara. Bien pudo ser si admitimos las fechas de su construcción, 1528-1573

é indiferencia, consiguió dejarla implantada. Goula con su talento, con su carácter extremadamente patriota y afable, con su batuta la desarrolla consiguiendo para ella victorias sin cuento, aplausos entusiastas y prosélitos numerosos. Clavé fué el ideador; Goula el apóstol.

No he de describir ni detallar biográficos apuntes: ni el espacio de que dispongo lo permite, ni son desconocidos sus triunfos.

Clavé con sus coros y sus cántigas que dejó escritas, y por cierto que para Aragón y para Zaragoza las hizo muy bellas, es célebre en todas partes y ha merecido de los suyos un monumento.

Goula con su solo nombre expresa la importancia de su personalidad artística.

Concretándome á las festividades que con motivo de su estancia en Zaragoza se han organizado, recordaré con deleite el fantástico cuadro iluminado por las antorchas, animado con las músicas, el entusiasmo y el movimiento de la comitiva precedida de sus ricas señeras, y de los miles de espectadores que se apiñaban á su llegada en la estación férrea, en el puente de piedra, en sus cercanías y después en el Coso. El asunto tratado por Gustavo Doré sería nota artística que conservára grata memoria de tan gran ovación.

El festival organizado en la Plaza de Toros el día 13 del actual ni pudo ser más completo, ni creo pueda hacerse manifestación de simpatía más monumental. La plaza no podía tener más público ni reunir más derroche de caras bonitas y de trajes lujosos. Produjo la entrada 15.600 pesetas.

Por la noche, el Orfeón Zaragozano, muerto hasta hace pocos días por falta de apoyo de unos y de otros, y reconstituido para obsequiar á los que de fuera vinieron, ejecutó con *amore* el himno del señor Mallén Olleta y otras composiciones que me-

recieron la repetición y muchos aplausos.

La rondalla compuesta de más de 300 ejecutantes no pudo lucir sus habilidades quizá por la aglomeración de gentes que invadía totalmente la plaza de la Constitución donde se hospedaba Goula y la Junta de los Coros á quienes se obsequiaba.

Puedo decir que el resultado hubiera sido brillantísimo y demostración de lo que en Zaragoza puede hacerse. Desde la Redacción de esta Revista se han escuchado los ensayos verificados en la Lonja y desde luego merecen aplausos todos y en particular los señores Adiego y Moliner, inicia-

dores voluntarios de tal idea, que seguramente habría sido un acontecimiento.

Ignoro el nombre del bajo que interpretó el *Ave Maria* de Gounod—que no pasó de ensayo por tener idéntica suerte que la jota de los señores Adiego y Moliner—el mismo que cantó el *solo* del himno. Sea quien fuere, es una notabilidad por su voz delicadísima y melodiosa, por el sentimiento con que expresa la frase y la entonación armónica que posee.

Resúmen; los catalanes, valencianos y mallorquines han debido comprender que Zaragoza los ha obsequiado hasta con ostentación. Es

que unos y otros formamos parte de aquel inmenso territorio que constituyó la gran Corona aragonesa.

No he de terminar sin hacer constar que esta Redacción ha merecido de la Junta de los Coros de Clavé atenciones que le honran, hechas en recíproca de la postergación que sufrió ESPAÑA ILUSTRADA por la Junta directiva de Zaragoza; tal acto era merecedor de enérgica protesta y así se hizo por escrito presentándola al Sr. Goula, quien la patrocinó, elevándola á la referida Junta de los Coros que remitió localidades para que este periódico tuviera representación en el magno festival.

Podría censurar á los organizadores za-



D. Juan Goula

ragozanos que algo y aun algos lo merecen; sin embargo, opto por el silencio. Recójase lo bueno que de ellos pueda aprenderse para ahuyentar el gusanillo de

la envidia que siempre es el agente roedor de las manifestaciones loables de esta ciudad.

A. GASCÓN DE GOTOR

13 Abril.

MEMORANDUM

REVISTA DE PARIS

SUMARIO: Francia y España: contra los anarquistas.—Proyecto de ley.—Centenario de la Escuela Politécnica.—Dos cuadros.—El libro más pequeño del mundo.—Mis propósitos.

Los múltiples acontecimientos sucedidos en el transcurso del tiempo que va en el mes de Mayo, han influido notablemente en diversos puntos.

Y es, que efecto de esa variedad, así como de la monomanía de *imitación* que existe, resulta que, sin pensarlo, se inicia un movimiento general que repercute hasta en los más recónditos lugares.

He dicho *imitación*, pero es con respecto de España, que no parece sino que en la Península Ibérica no hay hombres con talento e iniciativa suficientes para señalar los derroteros que han de seguirse con la realización de algún fin, sin pararse en observar el resultado que hubieren producido.

Francia establece una ley especial contra los anarquistas, pues ya la ha copiado España sin fijarse en el contradictorio resultado que ha producido; igual podría decir del teatro y otros espectáculos.

Lo que sí he de manifestarles que es magnífico el proyecto de ley que en breve será aprobado, y por el cual desaparecerá la publicidad en las ejecuciones capitales; no he de ser yo quien ha de alabarlos, es cosa sabida por todos que tal espectáculo repugna y mata los buenos sentimientos, sirviendo tan solo para que aquí, igual que ahí, *madrugue* algún rata que espavite a los desocupados amantes de todo aquello que signifique sangre ó barbarie.

Durante los días 19 y 20 se ha celebrado con gran solemnidad el centenario de la Escuela Politécnica; los discursos han corrido pareja con los *menús* servidos a todos los concurrentes, que han sido muchos. Pero lo notable fueron unos programas detallando las fiestas pintados al óleo por los profesores. En la parte superior velanse retratos de hombres célebres, y en el centro y parte superior varios ejercicios de los que realizan los alumnos de dicha escuela.

El día 19 vendióse en la galería de Mr. Jorge P. un cuadro de Alfonso Neuville que representaba uno de los paisajes de la batalla de Champigny, y uno de los primeros cuadros pintados por Corot representando el bosque de Fontainebleau. Dichos cuadros pintados en 1833, se han vendido, el primero en 60.000 francos y el segundo en 40.000.

Ya se conoce quien es el poseedor del libro más pequeño del mundo: este es Mr. Lecler, notario de Polisy, que tiene un volumen intitulado «Las horas de la infancia». El libro consta de ochenta páginas, mide 20 milímetros de largo por 14 de ancho, está editado en París en el año 1820, y la encuadernación es de piel.

En la primera Revista daré cuenta de una colección

de cartas que poseo, hablando de Napoleón I, su familia, generales, ministros; las cartas datan del año 1793 y encierran gran interés histórico.

Suyo,

S. H.

21 Mayo 1894.

Local.—Nuestros apreciables lectores leerán en la presente edición un anuncio de la *bien reputada* firma de los Sres. *Valentín & Cía.*, Banqueros y Expendeduría general de lotería en *Hamburgo*, tocante á la lotería de Hamburgo y no dudamos que los interesará mucho, ya que se ofrece por pocos gastos alcanzar en un caso feliz una fortuna bien importante. *Esta casa envía también gratis y franco el prospecto oficial á quien lo pida.*

Ha fallecido en Zaragoza, el joven é ilustrado abogado D. Germán Paraiso y Labad, hijo de nuestro muy querido amigo D. Basilio, Presidente de la cámara de Comercio.

Desgracia sensible es la que sufre su atribulada familia, á la que sinceramente nos adherimos, pero aparte las creencias que dan par al espíritu y son lenitivo del cristiano, ha de mitigar en cierto modo tal contratiempo, las manifestaciones de simpatía que están recibiendo de todas las clases sociales.

Por concesión Pontificia se celebraron misas en la regia capelardente improvisada en la planta baja del edificio de su propiedad, las que invadió numeroso público. A la conducción del cadáver al templo de Sta. Engracia y desde allí al cementerio, asistieron personalidades muy caracterizadas como duelo y muchísimas como acompañamiento.

Entre las coronas que eran llevadas en tandós, llamó la atención por su artística confección, y esto lo decimos en honor á su autor el horticultor Sr. Gajón, la dedicada por nuestros director y redactor en jefe Sres. Gascón de Gotor.

Dios haya acogido el alma de nuestro malogrado amigo.—A.

Plaza de Sas, 4, de 10 á 1, y de 6 á 7, consulta para la orina y la matriz. Embalsamamientos de 100 á 1000 pesetas. **Especialista Dr. E. Burges, Zaragoza.**

Esencia pura de Zarpaparrilla

de Armisen.—El mejor depurativo de la sangre en **primavera**. Evita los ardores, erupciones cutáneas, irritaciones de la garganta, etc., y constituye un agradable refresco. Se vende en frascos de 6 y 10 reales en la farmacia de **ARMISEN**, plaza del Pueblo, 5.—Zaragoza.

El Sr. Armisen avisa á los con-

sumidores de sus **GASEOSAS**, que en vista del favor creciente que el público les dispensa, se ha imitado exteriormente el aspecto de sus paquetes, y sustituido con unos círculos las Medallas de la Exposición Aragonesa, que solo las suyas pueden ostentar, por cuya causa debían exigirlas siempre de **ARMISEN**, si no quieren verse defraudados.

La limonada purgante en polvo

de **ARMISEN**, es el más suave, agradable y útil de los purgantes y aún el más económico, pues con una caja que vale 6 reales pueden prepararse seis purgas. Se vende en la farmacia de **ARMISEN**, plaza del Pueblo 5, Zaragoza y principales farmacias de España.

SAL DE AGRAZ

EFERVESCENTE

DEL DOCTOR JIMENO

Atemperante, antibiliosa, digestiva, de empleo fácil, agradable y cómodo.

EMPLEO DE LA SAL DE AGRAZ DEL DOCTOR JIMENO

En los dolores de estómago.

En la indigestión provocada por un disgusto, enfriamiento, debilidad de estómago, asco producido por algún alimento.

En la irritación intestinal con dolores con y sin diarreas.

En los derrames de bilis.

En los flatos eructos, ácidos, dolor de estómago, aspereza y amargor de la boca, sed insaciable. Contra el mareo de la navegación, toda clase de vómitos y náuseas.

Es superior á todos los magnesias y productos similares por no producir arenillas y cálculos en el aparato de la orina.

Para más detalles véase el prospecto que acompaña á cada frasco.

La *Sal de Agraz del doctor Jimeno* no debe faltar en ninguna casa, y sobre todo á personas y familias que vayan de viaje. En ella encontrarán un recurso medicinal indispensable para atacar cualquier molestia imprevista y cortar el vuelo á enfermedades que desatendidas en un principio puedan adquirir mayor gravedad.

La *Sal de Agraz del doctor Jimeno* se expende en frascos azules grandes.

Puntos de venta: Farmacia del Globo del Doctor Jimeno, Plaza Real, 1, Barcelona.—Zaragoza, Ríos hermanos.

EL GRAN PURIFICADOR DE LA SANGRE

ENOLATURO

regenerativo y depurativo de la sangre

DEL DOCTOR PADRÓ

Remedio segurísimo para la curación de las escrófulas ó humores fríos, los herpes de todas clases, las llagas, por antiguas que sean, el reumatismo, la gota, los flujos blancos, las llagas de la matriz, la supuración de los oídos, las costras de la piel, la sífilis y todas las enfermedades que dependen de un vicio de los humores ó impureza de la sangre.

50 años de éxito

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DEL MUNDO

Farmacia del Globo—Plaza Real, núm. 1, Barcelona

NOTIA, PIEDRA, ARENILLAS, REUMA

SE CURAN CON LA PIPERAZINA VILLEGAS

= GRANULAR EFERVESCENTE =

Plaza del Angel, 16 y Alcalá, 88

MADRID

CONTRA LA CALVICIE

Pomada Writer. Frasco 1'50 Ptas. franco de porte.

— DEPÓSITO: Hita, 6—MADRID —

NOVEDADES

El Autográfico. Aparato de 21 por 28 centímetros, que da 100 ejemplares de dicho tamaño, ó más pequeños si se quiere, de cada circular, escrito, dibujo, pieza de música ó plano que se desee, siendo su duración indefinida. Es el aparato más práctico que se conoce, y su manejo es sencillísimo con la instrucción en español que acompaña al mismo, el cual es indispensable á los señores dibujantes, músicos, arquitectos y comerciantes, y á cuantas personas tengan que remitir circulares que se franquean por correo como impresos. Precio 10 pesetas franco de porte.

Alfiler de corbata con pajarito de hermosos colores, que se mueve y canta á voluntad del que lo lleva; 6 ptas. franco de portes por correo.

Aparatito metálico de pesca para cojer varios pescados á la vez en mar, ríos ó estanques; 7 ptas. franco de portes por correo.

Los pedidos con sellos ó libranzas al señor director de las *Oficinas de Publicidad*, Calle de Tallers, núm. 2, Barcelona.—Se desean agentes.

LA CATALANA

FABRICA DE FIDEOS Y TODA CLASE DE PASTAS FINAS PARA SOPA

MOVIDA Á VAPOR

Escuelas-Pias, núm. 70—Zaragoza

Precios al por menor

Céntimos

1 kilo pasta sémola, en una ó en varias formas.	60
1/2 id. id. id. en id.	30
1/4 id. id. id. en id.	15
1 libra id. id. en id.	25
1/2 id. id. id. en id.	13
1 kilo pasta har. 1.ª en id.	46
1/2 id. id. id. en id.	23
1/4 id. id. id. en id.	12
1 libra id. id. en id.	20
1/2 id. id. id. en id.	10

Tónico-genitales del Dr. MORALES

Celebres píldoras para la completa y segura curación de la

IMPOTENCIA

debilidad, espermatorrea y esterilidad

Cuentan 27 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 reales caja, y se remiten por correo á todas partes.—**Doctor Morales. Carretas, 39, Madrid.**

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordán.

CAFÉ NERVINO MEDICINAL

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Doctor Morales.—Carretas, 39.—Madrid.

En Zaragoza, droguería de la Vda. de R. Jordán.

RETRATOS Y CUADROS AL OLEO. Varias medallas concedidas por trabajos análogos. Visítad el estudio Pilar, 19, Zaragoza.

Invitación para participar á la próxima Gran Lotería de Dinero

500,000

Marcos

ó aproximadamente

PESETAS 700,000

como premio mayor pueden ganarse en caso más feliz en la Nueva gran Lotería de Dinero garantizada por el Estado de Hamburgo.

Especialmente:

1 Premio a M.	300000
1 Premio a M.	200000
1 Premio a M.	100000
2 Premios a M.	75000
1 Premio a M.	70000
1 Premio a M.	65000
1 Premio a M.	60000
1 Premio a M.	55000
2 Premios a M.	50000
1 Premio a M.	40000
5 Premios a M.	20000
3 Premios a M.	15000
26 Premios a M.	10000
56 Premios a M.	5000
106 Premios a M.	3000
253 Premios a M.	2000
6 Premios a M.	1500
756 Premios a M.	1000
1237 Premios a M.	500
33950 Premios a M.	148
18991 Premios a M.	300,
200, 150, 127,	
100.94, 67.40, 20	

La Lotería de dinero bien importante autorizada por el Alto Gobierno de Hamburgo y garantizada por la hacienda pública del Estado, contiene **110,000** billetes, de los cuales **55,400** deben obtener premios con toda seguridad. Todo el capital incl. 54,600 billetes gratuitos importa

Marcos 10,816,425

ó sean aproximadamente

Pesetas 15.000.000

La instalación favorable de esta lotería esta arreglada de tal manera, que todos los arriba indicados 55,400 premios hallarán seguramente su decisión en siete clases sucesivas.

El premio mayor de la primera clase es de Marcos 50,000, de la segunda 55,000, asciende en la tercera a 60,000, en la cuarta a 65,000, en la quinta a 70,000, en la sexta a 75,000 y en la séptima clase podría en caso más feliz eventualmente importar 500,000, especialmente 300,000, 200,000 Marcos, etc.

La casa infrascripta invita por la presente á interesarse en ésta gran lotería de dinero. Las personas que nos envían sus pedidos se servirán añadir á la vez los respectivos importes en billetes de Banco, libranzas de Giro Mútuo, esleñidas a nuestra orden, giradas sobre Barcelona o Madrid, letras de cambio fácil á cobrar, ó en sellos de correo.

Para el sorteo de la primera clase cuesta:

- 1 Billeto original, entero: Ptas. 9
- 1 Billeto original, medio: Ptas. 4'50

El precio de los billetes de las clases siguientes, como también la instalación de todos los premios y las fechas de los sorteos, en fin todos los pormenores se verá del prospecto oficial.

Cada persona recibe los billetes originales directamente que se hallan previstos de las armas del Estado, como también el prospecto oficial.

Verificado el sorteo, se envía á todo interesado la lista oficial de los números agraciados, prevista de las armas del Estado. El pago de los premios se verifica según las disposiciones indicadas en el prospecto y bajo garantía del Estado. En caso que el contenido del prospecto no convendría á los interesados, los billetes podrán devolverse pero siempre antes del sorteo y el importe remitido será restituido. Se envía gratis y franco el prospecto á quien lo solicite. Los pedidos deben remitirse directamente lo más pronto posible, pero siempre antes del

13 de Junio de 1894

(fecha del Sorteo.)

VALENTIN Y C.ª

Expendiduría general de lotería

HAMBURGO

ALEMANIA

Dos tomos magníficamente encuadrados, con 136 fototipias, 50 pesetas. Dirigirse a los autores, Pilar, 19

ZARAGOZA Artística, Monumental é Histórica.

JUAN FURNELLS

REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS

Procedimientos especiales

CLICHÉS TIPOGRÁFICOS

para ilustrar periódicos, catálogos, anuncios, obras, etc., etc.

GRABADO DIRECTO

para ilustración de obras y revistas de lujo

Presupuesto de Dibujo y Grabado

31, Cruz de los Canteros, 31.-BARCELONA

LA FAVORITA

Agua higiénica para teñir el cabello y la barba, la mejor y más barata, sin nitrato de plata; destinando 1.000 pesetas al que demuestre lo contrario. No mancha la piel ni la ropa. Úsase con la mano ó esponjita. Frasco, 3'50 ptas. M. Macián. Caballero de Gracia, 30 y 32, entlo. Madrid y principales perfumerías. Exportación á provincias.

ANTONIO FUERTES

MODADOR DE LA REAL MAESTRANZA

D. Jaime I. núm. 26, frente á San Gil ZARAGOZA.

SE HORDAN ternos pontificales, banderas, estenderies, mantos para imágenes, etc., desde lo más sencillo á lo más superior. Grandes uniformes, entorchados, hombreras, estrellas, escudos y toda clase de divisas militares y civiles. —Se llama muy especialmente la atención en la restauración de los bordados deteriorados. Limpiar y pasarlos á tela nueva, cuyo trabajo en este taller se tiene muy dominado.

Braulia Corrales de Escobés

É HIJAS

MODISTAS—ZARAGOZA

Tenemos la satisfacción de ofrecer al público en general, un extenso y caprichoso surtido en sombreros de señora y niños y entre ellos una colección de bonitos modelos de París.

San Jorge, 3, 2.º

Posario del Pilar.—Autor, Pedro Gascón de Gotor; Prólogo del Ilmo. Sr. Obispo auxiliar, poseía de Ram de Viu; dibujos de A. Gascón de Gotor. 101 páginas de texto, una peseta reemplar. Dirigirse, Pilar, 19, 2.º, Zaragoza.

GRAN

Establecimiento de Arboricultura

DE

MARIANO GAJON

Paseo de Torrero, 280, Zaragoza

TRAZADO Y PLANTACIÓN DE JARDINES Y PARQUES

Este establecimiento ha alcanzado con la exhibición de sus plantas, los primeros premios en cuantas Exposiciones nacionales y extranjeras ha tomado parte.

ARBOLES FRUTALES

- Arbustos de hoja perenne y caduca —
- Plantas de invernadero y aire libre —
- Vides uva de mesa y especiales para vino —

♦♦ Toda clase de vegetales ♦♦

Pidanse catálogos

LIBRERÍA de AGUSTIN ALLUÉ, antiguo dependiente de Gasca,
Jaime I, número 8, ZARAGOZA.

CLICHÉS se venden todos los publicados en esta revista pedir detalles á la administración: Pilar, 49.—Zaragoza.

Tendrá sana, hermosa y fuerte la

BOCA

y no padecerá dolor de muelas el que use elixir

MENTHOLINA

preparado por el Dr. Andreu.

Su uso emblanquece la dentadura, aromatiza el aliento, calma el dolor de muelas y fortifica las encías, evitando las caries y oscilación de los

DIENTES.

LA VOZ DEL PÚLPITO

Excelente Revista decenal, interesantísima á todos los sacerdotes, en 4.º menor, papel fuerte y diez y seis páginas. Publica: 1.º Actos de la Santa Sede, y fallos de los tribunales. 2.º Sermones y panegíricos originales. 3.º Ejemplos históricos, sagrados, religiosos y profanos. 4.º Respuestas á las consultas hechas por los suscriptores. Su precio seis pesetas al año en la Península, y 8 en Ultramar y países de la Union Postal; pago adelantado.

Puntos de suscripción: Zaragoza en esta Administración. Huesca, D. José Banzo, director.

PEDRO RAMÓN

ORTOPÉDICO ESPECIALISTA

Curación radical de toda clase de hernias (Quebraduras), dolencias crónicas de la región abdominal, valvulopatías y volumen del vientre. Con real privilegio y aprobados por la Real Academia de Medicina y Cirujía.

Señor Dr. las que aprecian su salud, usan la privilegiada y premiada faja recogevientre P. Ramón, recomendada por todos los Sres. Médicos del mundo como la más higiénica, preservativa y curativa. Envíes á todas partes, pídase el folleto que da instrucciones. Carmen, 39, 1.º Barcelona

FOTOGRAFADO Y FOTOTIPIA

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS PARA LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

J. THOMAS & C.ª

Lauria, número 144

Teléfono, número 156

BARCELONA

JUDEZ

FOTOGRAFO

Alfonso I, núm. 28, Zaragoza



VINO DE

PEPTONA
ORTEGA

PARA CONVALECIENTES Y PERSONAS DÉBILES

es el mejor tónico y nutritivo.

Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

PEPTONA DE CARNE. PEPTONA DE LECHE.

FARMACIA, León, 13, MADRID,
y principales de España y Ultramar.

PEDRO JOS ROCHA

ULTRAMARINOS, D. Jaime I, 2 y 4.
ZARAGOZA

Embuchados, chocolates, té, cafés,
quesos, conservas y bujías.

MÁQUINAS

Pídanse catálogos

ILUSTRADOS

SINGER

PARA COSER

Sucursal en Zaragoza

Alfonso I, 41

A. López Robert, impresor, Conde del Asalto, 63.—Barcelona.